

PARCO ARCHEOLOGICO DI ERCOLANO: FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (30-05-2018)

DOMANDA/ QUESTION	ITA	ENG
Possono entrare animali di piccola taglia?	<p>Si, cani piccoli tipo barboncino, yorkshire, bassotto, pincher, jack russel) con guinzaglio e museruola, vanno tenuti in braccio all'interno degli edifici. Per i cani grandi l'unica eccezione sono i cani guida per assistenza ai disabili. In tal caso si richiede di esibire documento attestante l'invalidità. L'ingresso ai cani è comunque del tutto vietato nei locali dell'Antiquarium, sede della mostra "Splendori. Il lusso negli ornamenti ad Ercolano".</p>	<p>Yes, small dogs (for instance poodle, yorkshire, dachshund, pincher, jack russel) with leash and muzzle; visitors should keep their dogs in their arms when entering the buildings inside the Parco Archeologico.</p> <p>Big dogs are only allowed if they are guide dogs for disabled people. In this case it is required to show a document certifying the invalidity.</p> <p>Admission to dogs is however completely forbidden in the Antiquarium, where there is the exhibition "Splendori. Il lusso negli ornamenti ad Ercolano". It is forbidden to feed the animals, to introduce and to abandon any kind of animals. Please do not approach any unattended animals in the area.</p>
Si può dar da mangiare agli animali?	<p>È vietato dar da mangiare agli animali, introdurre ed abbandonare animali di qualsiasi specie. Si invita a non avvicinarsi ad eventuali animali incustoditi presenti nell'area.</p>	<p>It is forbidden to feed the animals, to introduce and to abandon any kind of animals. Please do not approach any unattended animals in the area.</p>
C'è il deposito bagagli?	<p>si, è gratis</p>	<p>yes, it is free for the time of the visit</p>
Chi fa visite guidate e quanto costano?	<p>Presso gli scavi prestano servizio guide munite di abilitazione. Le tariffe e la relativa fatturazione sono di competenza esclusiva delle guide.</p>	<p>Authorized guides are available at the Park.</p> <p>Times and prices are organized by the guides.</p>
È possibile parcheggiare?	<p>Il Parco non gestisce un'area di parcheggio, il parcheggio più vicino è un parcheggio comunale che si trova in via dei Papiri Ercolanesi. Nelle aree circostanti gli scavi, inoltre, sono presenti diverse aree di parcheggio comunali nonché parcheggi</p>	<p>The park does not have a parking area, the nearest parking area is a town parking area in Via dei Papiri Ercolanesi. Other town and private parking areas are not far.</p>

	privati.	
Ho la Vesuvio Card, come funziona?	Trovi tutte le informazioni sulla Vesuvio Card sono disponibili su: http://www.campaniartecard.it/artecard/it/card/ercolanovesuvio-card	For info about the Vesuvio card please visit: http://www.campaniartecard.it/artecard/it/card/ercolanovesuvio-card
Se ho l'arte card di tre giorni per tutta la regione posso entrare gratis?	Trovi tutte le informazioni sul Campania Arte Card su www.campaniartecard.it e https://drive.google.com/file/d/1hcl0fjOkp0NzEz3IYMv15RMOV/TNtkn-R/view	The 3 day Artec card allows free entrance, if it's the first or second visit in the region. For further information about Campania Arte card please visit: www.campaniartecard.it and https://drive.google.com/file/d/1hcl0fjOkp0NzEz3IYMv15RMOV/TNtkn-R/view
Quanto dura la visita del sito?	La visita dura circa 2 ore	The visit of the Excavations of Ercolano requires about two hours
Quali servizi offre il sito?	Ufficio informazioni, deposito bagagli (gratuito) , audioguide, bookshop, visite guidate	information office, luggage storage (free), audioguides, bookshop, guided tours
Quali devono essere le dimensioni dei bagagli ammessi?	35x30x15 cm. è la dimensione massima dei bagagli che è consentito portare con sé durante la visita.	35x30x15 cm is the maximum allowed dimension of the bags to carry during the visit.
Quanto costa l'audioguida?	L'audioguida costa 8 euro (6.50 euro è il costo se se ne prende più di una. L'audioguida per i bambini costa 5 €, due apparecchi 9 €, oltre la terza 4.50 €). I visitatori dovranno lasciare un valido documento di identificazione.	Audioguides cost 8 € (6.50 € each one, if you hire more than one. 5 € audioguides for children, 9 € for two, 4.50€ for more than one). Visitors have to leave a valid personal document
Servizio prenotazione scuole	Coopculture 06.39967850 https://www.coopculture.it/	Coopculture 06.39967850 https://www.coopculture.it/
C'è un punto di ristoro?	Non c'è un punto ristoro all'interno del sito, ma un servizio di distributori nei pressi del ponte di ingresso alla città	There is a food vending machines area close to the entrance to the excavation area.
Si possono acquistare i biglietti on line?	è possibile acquistare biglietti on line presso diversi siti web, tra cui www.ticketone.it dove sono riportati anche i sovrapprezzi da	Online tickets on some websites, by paying presale fares. An italian site is www.ticketone.it (with presale fares)

	pagare.	
Esistono agevolazioni per l'accesso?	Per l'accesso al Parco è possibile avvalersi di una serie di agevolazioni: per tutte le informazioni consultare http://www.beniculturali.it/mibac/export/MiBAC/sito-MiBAC/MenuPrincipale/LuoghiDellaCultura/Agevolazioni/	There are many access facilities: further information available on the MIBACT website http://www.beniculturali.it/mibac/export/MiBAC/sito-MiBAC/MenuPrincipale/LuoghiDellaCultura/Agevolazioni/
Giornalisti e cronisti italiani e stranieri entrano gratuitamente?	Sì, per maggiori informazioni: http://musei.beniculturali.it/wp-content/uploads/2016/11/Decreto-dirigenziale-7-settembre-2016.-Ingresso-gratuito-ai-giornalisti-italiani-e-stranieri-nei-luoghi-della-cultura-dello-Stato.pdf	Yes, further information available on the MIBACT website: http://musei.beniculturali.it/wp-content/uploads/2016/11/Decreto-dirigenziale-7-settembre-2016.-Ingresso-gratuito-ai-giornalisti-italiani-e-stranieri-nei-luoghi-della-cultura-dello-Stato.pdf
Esistono biglietti cumulativi per Pompei, Ercolano, Oplonti?	no, bisogna acquistare il singolo biglietto presso le singole biglietterie, oppure utilizzare l'Artecard (vedi FAQ apposita)	no, each site has its own ticket to buy on site. Anyway it is possible to use the Campania Artecard (see above)